

AMBATEÑIDAD



CRÓNICA

Ing. Luis Amoroso Mora:
Un Alcalde visionario que lidera la transformación de Ambato

GRAN INVERSIÓN

Mejoramos la calidad de vida de los ambateños

DEPORTE

300 niños participan
en escuelas permanentes

GESTIÓN INTERNACIONAL

El Alcalde viajó a China





DITORIAL

CRÉDITOS

Ing.M.Sc. Luis Amoroso Mora
ALCALDE DE AMBATO

Ing. Sonia Armas
SECRETARIA EJECUTIVA

EQUIPO EDITORIAL

Lic. María José Vela
JEFA DE COMUNICACIÓN

Periodistas Institucionales

Lic. Carlos Campaña
Lic. Maritza Robalino
Lic. Carlos Tamayo

Fotografía

Sr. Carlos López
Sr. Gabriel Fiallos

Editor Gráfico

Dis. Daniel Alajo

Diseño y Diagramación

Dis. Washington Siza

INFORMACIÓN TÉCNICA

Direcciones Institucionales
Empresas Públicas
Unidades Desconcentradas

TRADUCCIÓN QUICHWA

Ing. Nelly Chango



USTED ES NUESTRA PRIORIDAD Y SU BIENESTAR MARCA NUESTRO CAMINO

Definir un sueño y construir un camino hacia el mismo no es fácil. Comprender que buenas intenciones e ideas tienen todos, pero no todos tienen la facultad de ejecutarlas. Comprometerse a trabajar día a día para cristalizar sueños y cumplir con las responsabilidades, son las metas más altas y alcanzar todos estos anhelos hace que cada mañana despiertes con toda la fuerza y entereza que se necesita.

Hoy al echar un vistazo a varias zonas vulnerables de nuestro querido Ambato nos provoca un suspiro de entusiasmo porque cada obra, cada inversión y cada acción, justifican su ejecución al ver como los ciudadanos mejoran su calidad de vida.

Encontrarse con miradas y sonrisas de agradecimiento es gratificante, observar familias viviendo en calles sin polvo, gozando de agua potable, recibiendo atención de desarrollo integral totalmente gratis, es lo que nos motiva a continuar este camino en favor de aquellos que fueron olvidados y muchas veces no considerados.

Elevamos nuestro compromiso para hacer de Ambato la mejor ciudad del país, cada minuto cuenta y cada uno de nosotros también, unámonos y construyamos la Tierrita Linda que todos soñamos.

Nuestra hora es ahora!

YOU ARE OUR PRIORITY AND YOUR WELLNESS MARK OUR WAY

Define a dream and build a road for it's not easy. Understand that good intentions and ideas are all in, but not everyone has the power to execute them. Commit to work every day to crystallize dreams and fulfill the responsibilities, are the highest goals and achieve all these desires it makes you wake up every morning with all the strength and courage it takes.

Today to take a look at several vulnerable areas of our beloved Ambato causes us a sigh of excitement because each work, each investment and action, justify their implementation to see how citizens improve their quality of life.

Meet glances and smiles of gratitude is rewarding, more see families living in the streets without dust, enjoying drinking water, receiving a integral development totally free, it is what motivates us to continue this way in favor of those who were forgotten and many sometimes not considered.

We raise our commitment to convert Ambato in the best city in the country, every minute counts and every one of us also, let's join and build the Tierrita Linda we all dream.

Our time is now!



Tukuykunami shuk muskuya charinchik, sapan punllakunami kushilla llankana kanchik ñukanchik muskuykunata paktachinkapak.

Tukuy ñukanchik llankaykunami, kunanka ñukanchiktapish kushichin, kushilla ñawikunata kay llaktapi rikushpami, ashtawan llankashpa katishun mana pitakpish kunkarishpalla.

Chashnami, ñukanchik Ambato llaktataka hatun sumakta rurashun, tukuykuna llankashunchik, ya-lliwan sumakyachinkapak.

Kunanmi ñukanchik pacha!



Ing.M.Sc. Luis Amoroso Mora
ALCALDE DE AMBATO

Ambato:

EN UN PROCESO DE TRANSFORMACIÓN

El bienestar ciudadano es mi prioridad y trabajar en beneficio de todos y cada uno de los ambateños es mi mayor responsabilidad desde el día que me dieron el privilegio de servirles como Alcalde. Es por ello que asumí el compromiso de ser una autoridad de territorio y no de escritorio. Recorrer todos los rincones del cantón me ha permitido comunicarme con los ciudadanos y conocer en cada sitio sus necesidades. Este contacto permanente me faculta planificar, organizar y gestionar los medios suficientes para suplir todas las necesidades del cantón.

La obra pública de infraestructura es un factor vital para transformar la ciudad, más considero de mayor importancia continuar la labor de mejorar la calidad de vida de nuestra gente, teniendo presente que el cantón Ambato está compuesto por 9 parroquias urbanas y 18 rurales, siendo estas últimas, sitios donde existe mayor necesidad de agua potable y alcantarillado, por esta razón invertimos millones de dólares en lo que representa dar más salud. Sin embargo sé que Ambato es una gran urbe que ha crecido vertiginosamente y como consecuencia los problemas han aumentado, pero ninguna situación ha sido, ni será un limitante para visualizar un desarrollo urbano de calidad, en donde buscamos las formas más eficientes para resolver las dificultades de movilidad, seguridad ciudadana, informalidad, entre otros.

Por Ambato trabajamos todos, somos un gran equipo en donde Concejales, Funcionarios Municipales y Ciudadanos conformamos el grupo idóneo para la transformación de nuestra querida ciudad. Es por esto que deseo reiterar nuestro compromiso de convertir a Ambato en la mejor ciudad del país y cada obra que paulatinamente se ejecuta, nos permitirá percibir los resultados de este compromiso que son el reflejo de un arduo trabajo que se despliega día a día por nuestra Tierrita Linda.

Como Alcalde mi responsabilidad es grande, pero mi deseo de trabajar es mucho mayor y por esta razón siempre comparto con los ciudadanos mi mensaje de cariño, respeto y consideración a través del cumplimiento de nuestras competencias.

Culminaré diciendo que, me siento agradecido con los ambateños por el honor que me han dado al permitirme liderar el proceso de transformación de la ciudad y hoy reafirmo mi compromiso de luchar cada día con toda mi fuerza, para cristalizar grandes sueños y cumplir nuestras metas en beneficio de la colectividad.

AMBATO IN A TRANSFORMATION PROCESS

Citizen welfare is my priority and work for the benefit of each and every one of ambateños is my biggest responsibility since the day I got the privilege of serving as Mayor. That is why we made a commitment to be an authority of territory and not just office work. Browse all corners of Ambato has allowed me to communicate with citizens and meet their needs at each site. This permanent contact enables me to plan, organize and manage sufficient resources to meet all the needs of the canton.

Public works of infrastructure is a vital path to transform the city, I considered important to continue the work of improving the quality of life of our people, bearing in mind that Ambato has 9 urban and 18 rural parishes, where exist the most of necessities of drinking water and wastewater, for this reason we invested millions of dollars in what mean more health benefits. I know that Ambato is a great city that has growing rapidly and consequently the problems have increased, but no situation has been and will not be a limiting to visualize a high quality Urban Development, where we look for the more efficient ways to solve all difficulties.

Everyone works for Ambato, we are a big team where councilors, municipal officials and citizens settle the appropriate group for the transformation of our beloved city. That is why I want to reiterate our commitment to convert Ambato in the best city of the country and each work is executed gradually allow us to perceive the results of commitment that reflect every day of a hard work for our Tierrita Linda.

As Mayor my responsibility is big, but my desire to work is bigger and for this reason I always share with citizens my message of love, respect and consideration through our work.

I conclude by saying that I am grateful with the citizens by the honor you have given me by allowing me to lead the process of transformation of the city and today I reaffirm my commitment to fight every day with all my strength to crystallize big dreams and fulfill our Goals for the benefit of the community.



Tukuykunapak sumak kawsayta yuyashpami, sinchita llankashpa shamuni Alcalde tukushpa kallari punchamanta. Tukuy llaktakunata purishpa, mashikunawan rimirishpami, paykunapak mutsurikunata yachakchayashpami llankaykunata rurakuni.

Tukuy llankaykunami, llaktakunata wiñachin; mashikunapak alli kayta yuyashpami yalliwan llankashkanchik, ima sinchi kan ñankunapi rikurkipipash mana shayarishunchu, katishunmi ashtawan.

Tukuy Ambato sumak llaktapi kawsak mashikunata yupaycashpami, tukuy llunkuwan llankashpa katisha.

AMBATO

tierrita linda...



Especies
Emblemáticas



Quinta de
Luis A. Martínez



Quinta de
Juan Montalvo



Quinta de
Juan León Mera



AMBATO
tierrita linda...

CONCEJO CANTONAL

Leda. Fernanda Naranjo (Vicealcaldesa)



PRESIDENTA

Comisión de Cultura
y Educación

Soy miembro del Directorio de la EP Cuerpo de Bomberos y Comité Permanente; presido la comisión de Cultura y Educación, en la que he liderado: la reforma a la Ordenanza al Espectáculo Público, Reforma al Tributo al Espectáculo Público; Codificación de las Ordenanzas: Salón de Pintura Sol de Noviembre, Premio Adquisición Feria de Finados, Premio Ornato, Reconocimiento a los Artistas y Artesanos populares del Cantón; entrega de Distinciones de los Tres Juanes a las personas destacadas de la ciudad. Promoví la resolución sobre el cumplimiento de la Hora Ambateña; se prepara la reforma a la Ordenanza sobre Discapacidad, Ordenanza sobre Monumentos, y Ordenanzas de Periodicidad de Eventos Culturales en el cantón.

Sr. Antonio Chachipanta



PRESIDENTE

Comisión de Servicios
Públicos

Cumpliendo con las atribuciones establecidas en la normativa vigente que es fiscalizar y legislar, la labor más representativa de mi gestión ha sido participar en la aprobación del presupuesto general de la Municipalidad de Ambato para el año 2015 y en los recorridos conforme al plan de obras.

Como Presidente de la Comisión de Servicios Públicos se está realizando la reforma de la ordenanza sustitutiva que regula el funcionamiento de plazas, ferias populares, mercados y/o centros comerciales populares minoristas del Cantón Ambato; además, la reforma de la Ordenanza del Cementerio Municipal para beneficio de la colectividad.

Dr. Nelson Guamanquispe



PRESIDENTE

Comisión de Tránsito
y Transporte

Disminuir impactos en la movilidad, tránsito y transporte del cantón son parte del proceso legislativo que he cumplido como presidente de la Comisión de Movilidad, Tránsito y Transporte; destaco las reformas gestionadas a las ordenanzas y resoluciones que mejoran la calidad de circulación y tránsito en los lugares más caóticos y congestionados.

En coordinación con la Alcaldía, Participación Ciudadana y el Concejo Municipal trabajé en la revisión de tarifas del transporte en distintas modalidades, resolución de los conflictos por los fotosensores, establecimiento de las zonas de parqueo tarifado y el ordenamiento del tránsito y transporte urbano y rural.

Msc. Aracelly Calderón



PRESIDENTA

Comisión de Legislación

Mi accionar en el Concejo Municipal se enfoca en promover la garantía de los Derechos Humanos. Presido la Comisión de Legislación en la que se ha promovido una serie de normativas locales, entre las más importantes: Ordenanza de Reconocimiento y Pago de la Pensión de Jubilación Patronal, Reforma a la Ordenanza sustitutiva del Hospital Municipal Nuestra Señora de la Merced, Reforma a la Ordenanza de la Empresa Pública Cuerpo de Bomberos.

En la actualidad se están debatiendo en la Comisión de Legislación las ordenanzas de: Creación y funcionamiento del Consejo Cantonal de Protección de Derechos. Cuidado de animales de compañía o mascotas y de animales domésticos.

Ing. Fernando Gavilanes



PRESIDENTE

Comisión de Deporte
y Recreación

En mi calidad de concejal de Ambato, miembro del directorio de Emapa y presidente de la Comisión de Deportes y Recreación he propuesto ordenanzas referentes a: Incentivos Deportivos, Bienes Mostrencos, Promoción del Deporte y Recreación, Carrera Atlética 10k, Personería Jurídica para Organizaciones Deportivas, Organización de Barrios.

En este trabajo se ha tenido acercamientos con los actores del deporte recreativo en nuestro cantón, especialmente con la Asociación de Ligas Parroquiales y FEDEPROBAT incluidas sus filiales, con los cuales existe el compromiso de seguir creando el marco jurídico que fortalezca el deporte recreativo. Además se ha impulsado varias ordenanzas en las otras comisiones de las que formo parte.

Ing. Robinson Loaiza



PRESIDENTE

Comisión de Ambato
Digital

Como miembro de las comisiones de Planificación, Obras Públicas, Fiscalización, Deportes y Recreación, Vivienda, he aportado con la elaboración de varias ordenanzas y como presidente de la Comisión Ambato Digital, he impulsado el inicio de una nueva etapa para el desarrollo de nuestro Cantón, el aprovechamiento de las Tic's en alianza estratégica con la Empresa Pública (CNT) lo que se ha ejecutado a través de la firma del Convenio de Ciudades Digitales. La fiscalización como una tarea fundamental ha sido uno de los puntos de trabajo, exigiendo que los recursos de los contribuyentes, a quienes representamos, sean utilizados en beneficio de todos los sectores con total transparencia.

Sra. Irene López



PRESIDENTA
Comisión de Producción
y Emprendimiento

Formo parte del Directorio de la Empresa Pública Municipal Mercado Mayorista de Ambato; pertenezco a 7 comisiones: Cultura, Turismo, Servicios Públicos, Parroquias, Igualdad y Género e Innovación; gracias a la participación ciudadana desde el mes de julio del presente año tenemos aprobada la "Ordenanza de Fomento, Desarrollo y Fortalecimiento del Sector de la Economía Popular y Solidaria", promovida por mi persona; además mantengo el apoyo a las ferias de emprendimiento en las parroquias rurales y urbanas del cantón y la realización de varias actividades en beneficio de los sectores prioritarios. En este momento dentro de la comisión que presido, he propuesto la reforma de la Ordenanza de Creación y Funcionamiento del Mercado Mayorista.

Ing. Salomé Marín



PRESIDENTA
Comisión de Turismo
y Vivienda

Mi trabajo se ha enfocado en los ejes de fiscalización, legislación y acción social. He promovido 7 Ordenanzas, entre nuevas y reformas; 3 de las cuales se encuentran ya en vigencia y 4 actualmente están siendo analizadas y socializadas con Participación Ciudadana para su correspondiente aprobación. En mi lado solidario y humano, he promovido la generación de eventos masivos en beneficio de los grupos de atención prioritaria, principalmente: niños, jóvenes, adultos mayores y enfermos de cáncer. Con la creación del Consejo Cantonal de Turismo, pretendo consolidar el apoyo del sector público y privado, para juntos transformar a nuestra Tierrita Linda en un destino turístico de calidad, reconocido nacional e internacionalmente.

Arq. Carlos Rivera



PRESIDENTE
Comisión de Planificación y
Presupuesto Innovación

He trabajado en la reforma de planes viales, Ordenanzas, Propiedades Horizontales, Reestructuraciones Parcelarias y otros; además, en la reforma del Plan de Ordenamiento Territorial con alrededor de 30 sesiones y 19 socializaciones con actores sociales del cantón, la evaluación del primer cuatrimestre de la ejecución del presupuesto, análisis de la liquidación presupuestaria del año 2014 y el presupuesto participativo 2016, en coordinación con la Secretaría de Participación Ciudadana y ciudadanía en general.

Representaciones: EPM- GIDSA (Gestión Integral de Desechos Sólidos)
Comisión de Innovación. Gestiones con Yachay e Innopolis referente a propuestas de los GAD'S.

Sr. Jacobo Sanmiguel



PRESIDENTE
Comisión de Igualdad
y Género

Presidente de la comisión de Igualdad y Género, donde se viene revisando y socializando la Ordenanza Protección de Derechos.

Miembro de las Comisiones de: Obras Públicas, Turismo, Legislación, Higiene y Medio Ambiente.

Sr. Francisco Manobanda



PRESIDENTE
Comisión de Parroquias
Rurales

En mi calidad de Concejal Rural del Cantón Ambato y como presidente de la Comisión de Parroquias Rurales; he propuesto la reforma a la Ordenanza de Funcionamiento del Concejo Municipal, las ordenanzas de límites de cada una de las parroquias rurales, como miembro de las Comisiones de Ambato Digital, Servicios Públicos, Fiscalización, Deportes y Recreación y Cultura y Educación, he participado en el debate de ordenanzas y temas puestos en conocimiento en cada una de las comisiones; se ha legislado la ordenanza de Bienes Mostrencos, Carrera Atlética 10k, entre otras.

Como miembro del Directorio de la Empresa Pública Municipal Mercado Mayorista se trabaja en temas pro-mejoras.

Dra. Aracelly Pérez



PRESIDENTA
Comisión de Higiene, Medio
Ambiente y Obras Públicas

Resultado del liderazgo político del proyecto transformador de "Ambato Tierrita Linda", impulsó la construcción de la Ordenanza de Sistema de Participación Ciudadana y Control Social, ahora elemento articulador de la política pública municipal que facilita los procesos de incidencia ciudadana en la toma de decisiones municipales; adicional mi entrega absoluta al trabajo como concejal legislando y fiscalizando procesos y procedimientos administrativos, así como, fomentando diversas ordenanzas y resoluciones de carácter ambiental y de política pública que viabilizan los trámites de la ciudadanía en general en miras de un Ambato equitativo, participativo e igualitario.

Ing. Eliana Rivera



PRESIDENTA
Comisión de Fiscalización

Como Concejal del Cantón Ambato y como presidenta de la comisión de Fiscalización, he solicitado que se realice un control de todos los bienes municipales en virtud que no existe un catastro de los mismos y que algunos están siendo utilizados en forma indebida; por este motivo, he propuesto el proyecto de reforma a la ordenanza vigente para la concesión de bienes inmuebles entregados en comodatos teniendo así el 1 de Octubre la socialización de la misma para dar una mejor viabilidad a este problema.

También formo parte de 5 comisiones donde hemos debatido ordenanzas y temas de intereses para la colectividad ambateña.





CONCEJO CANTONAL

Leda. Fernanda Naranjo (Vicealcaldesa)



Board Member of the EP Fire Department and the Standing Committee for FFF; I lead the Committee on Culture and Education, in which I led: The reform of the Public Entertainment Ordinance, the Public Reform Tribute Show; Codification of Ordinances: Exhibition of Sol de Noviembre, Acquisition Award fair of Feria de Finados, prize of Ornato, Recognition popular Artists and Artisans of Ambato; Distinctions delivery of Los Tres Juanes to The Highlights people of the city. I sponsored the resolution on the Compliance of La Hora Ambateña; I prepare the Reform of Ordinance on Disability, Monuments Ordinance and Ordinances Frequency of Cultural Events in Ambato is prepared.



EP Cuerpo de Bomberos y Comité Permanente nishkakunawanmi llankani, Comisión de Cultura y Educación nishkapi pushak kashpami Ordenanza al Espectáculo Público, Tributo al Espectáculo Público nishkakunata allichishkanchik, ñukami Ambateña pachata paktachimantapish llankarkani, shuktak sumak ordenanzas kunapipash llankakunchikmi.



Msc. Aracelly Calderón



My actions in the City Council is to promote the guarantee of the human rights. I lead the Committee on Legislation which has promoted a series of local regulations among the most important: Ordinance recognition and payment of the pension management. Reform Ordinance replacement Municipal Hospital Nuestra Señora de la Merced. Reform Ordinance Public Enterprise Fire Department.

It is currently being discussed in the Committee on Legislation ordinances: Establishment and operation of Cantonal Rights Protection Council. Care of pets and domestic animals.

Sr. Antonio Chachipanta



Fulfilling the duties established in existing regulations is to control and legislate, the most representative labor of my administration has been engaging in the approval of the general budget 2015 of the Municipality of Ambato and participate of the routes under the works' plan.



Presupuesto Participativo 2015 arinakuypapi chashnallatak llankaykunata rikushpash purishkani. Comisión de Servicios Públicos nishkakapak pushak kashmantami tawka Ordenanzas nishkaka allichina tantanakuykunapimi kanchik, tukuykunapak alli kawsyta yuyashpa.



Ing. Fernando Gavilanes



My direction as a Councilman of Ambato, I'm a member of Emapa's directory and President of the Sports and Recreation Commission and I have proposed ordinances about Sporting Incentives, Promotion of Sport and Recreation, 10 k - Athletic Race, Legal Status for Sports and Neighborhoods Organizations.

This work has had approaches with sport actors in our Ambato, with which there is a commitment to continue creating the legal framework to strengthen sport recreational. Furthermore, it has launched several ordinances in the other committees of which I am part.

Dr. Nelson Guamanquispe



Reduce impacts on mobility, traffic and transport in Ambato are part of the legislative process that I compliment as president of the Commission for Mobility, Traffic and Transportation, i have worked in ordinances and resolutions that improve the quality of Circulation and transit in the More chaotic and crowded places.



Comisión de Movilidad, Tránsito y Transporte nishkakapak pushak kashkamantami antawa purikkuna harkarishkakunata pichillayachishpa llankashkanchik, Ordenanzas nishkakunata alliyachishpa antawakuna utkata mana harkarishpalla purichun.



Ing. Robinson Loaiza



As a member of the Commissions of Planning, Public Works, Control, Sports and Recreation, Living place, I contributed to the development of several ordinances and as a President of the Ambato's Digital Commission I promoted the beginning of a new stage for the development of our City, the use of Tic's in strategic partnership with the Public Company (CNT) what has been executed by signing Digital Cities Convention.

The audit as a fundamental task has been a mainstay of Labor, demanding that taxpayer resources to whom we represent, are used for the benefit of all sectors with total transparency.

Sra. Irene López



I am part of the Board of the Public Enterprise Municipal Wholesale Market Ambato, I belong to 7 Committees: Culture, Tourism, Utilities, Parishes, Equality and Gender and Innovation, through the Citizen Participation from the month of July this year; we adopted at the "Ordinance of Industry Development and Strengthening of Popular and Solidarity Economy", it was promoted by me. I also keep supporting entrepreneurship fairs urban and rural parishes and the Canton and performing several activities for the benefit of the priority sectors.

At this time within the committee that I chair Proposed a Reform Ordinance creation and operation of the wholesale market.

Ing. Salomé Marín



My work has focused on the axes of control, legislation and social action. I have promoted seven Ordinances, including new reforms; 3 of which are already in effect and 4 are currently being analyzed and socialized with Citizen Participation for approval.

In my solidarity and human side, I have promoted the generation of massive events for the benefit of priority groups, especially children, youth, seniors and cancer patients. With the creation of the Cantonal Tourism Council, I intend to strengthen public support and private sector to transform our Ambato Tierrita Linda in a quality tourist destination, recognized nationally and internationally.

Arq. Carlos Rivera



I have worked on the reform of road plans, ordinances, parceled Restructuring and Others: In addition to the Reform Management Territorial Plan with about 30 sessions and 19 socialization with social actors of Ambato, the evaluation of primer quarter of budget execution, analysis of the budgetary liquidation of the Year 2014 and PB 2016, in coordination with the Ministry of citizenship and citizens in general.

Representations: EPM GIDSA (Integrated Solid Waste Management) Innovation Committee: Negotiations with Yachay and Innopolis about proposals of GAD's.

Sr. Jacobo Sanmiguel

Sr. Francisco Manobanda



As a councilor of Ambato and the President of the Commission of Rural Parishes I have proposed amendments to the Ordinance City Council operation, Ordinances of limits of each rural parishes. As a member of the Committees digital Ambato, Public services, Control, Sports and Recreation and Culture and Education, have participated in the discussion of topics ordinances and made known in each of the Commissions.

As a Member of the Board of the Public Enterprise Municipal Wholesale Market it is working on business-related topics.

Dra. Aracelly Pérez



Concejala Rural del Cantón Ambato kashmanata, shinallatak Comisión de Parroquias Rurales pushak kashkamantami Ordenanza de Funcionamiento del Concejo Municipal nishkata allichinata yuyarishkani, shinallatak Comisiones de Ambato Digital, Servicios Públicos, Fiscalización, Deportes y Recreación y Cultura y Educación ukupi tantanakushpami llankanchik, Ordenanzas nishakunata allchina tantanakuykunapi kashkani.

The Outcome of the political leadership of the transformer project "Ambato Tierrita Linda", Impulse construction System Ordinance Citizen Participation and Social Control, now articulating element of the municipal public policy that facilitates the processes of citizen impact on municipal decision making; Additional my absolute devotion to work as a councilor legislating and overseeing administrative processes and procedures, as well as various ordinances and resolutions promoting environmental character and public policy that make possible the procedures of the general public in view of an equitable, participatory and equitable Ambato.

Ing. Eliana Rivera



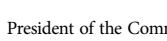
As Councilor of Ambato and as president of the Control Commission I requested that control of Municipal's properties because this have been used improperly; for this reason I proposed a Project to reform the current ordinance.

Also, I am part of 5 Commissions where we discussed ordinances and topics of interests for the community of Ambato.



Comisión de Fiscalización nishkata pushak kashkamantami tukuy Municipiopak wasi allpukunata rikurayachun nirkanima shuk catastro nishka tiyashkamanta, kaymanta allichishka ordenanza kunami tukuy mashikunaman willayman Octubre killamanta kallarirka, tukuy llakikunata allchinkapak.

Pichka Comisión nishkakunawan tantanakushpami shuktak ordeanzas kuanamantapish rimirishkanchik Ambato llaktapi kawsak mashikunata yuyashpa.



President of the Commission of Equality and Gender, which has been reviewing and socializing Rights Protection Ordinance.

Member of the Committees: Public Works, Tourism, Law, Hygiene and Environment.



Comisión de Igualdad y Género pushak kashpami, tantanakushpa willakunchik kay Ordenanza Protección de Derechos nishka manta.

Luis Amoroso:

UN ALCALDE VISIONARIO QUE LIDERA LA TRANSFORMACIÓN DE AMBATO

Las reuniones de equipo del Gobierno Autónomo Descentralizado Municipalidad de Ambato son constantes. El centro es el Ing. Luis Amoroso Mora, Alcalde de la ciudad, quien las encabeza y dirige para analizar los procesos de factibilidad y ejecución de los proyectos macro que transformarán a Ambato.

Un gran equipo técnico operativo articula el trabajo y el servicio a través de cada dirección. Existe una estricta planificación para la realización de las obras.

Amoroso es ingeniero civil y magíster en vías terrestres, tiene una amplia experiencia en la construcción de puentes, intercambiadores, vías, infraestructura y urbanismo.

Es bastante minucioso a la hora de revisar documentos, proyectos y cifras. Los mira una y otra vez, no deben existir errores y no importa si la jornada se extiende hasta la noche, el objetivo es hacer bien las cosas.

Desde el inicio de su gestión han pasado 18 meses, en este tiempo se ejecutaron proyectos entre asfalto, alcantarillado, acondicionamiento, arreglo de senderos, construcción de sitios recreativos, infraestructura, agua potable, salud, recuperación de áreas verdes, embellecimiento urbano y más. Ahora vemos que la obra llega a los sectores más apartados, los habitantes de las 18 parroquias rurales se benefician de grandes proyectos.

Una de las grandes metas de la autoridad es poner al alcance de los ambateños tecnología y conectividad a través del sistema wi-fi en parques y lugares estratégicos de la urbe, lo que permite a la colectividad disfrutar de la vida digital como una de las claves de este proceso de cambio. Así también le da mucha importancia al nuevo universo digital, acoplando y ofreciendo a la ciudadanía un innovador servicio en línea para trámites municipales.

Pese a la apretada agenda, se da el tiempo necesario para verificar el avance y la calidad de cada obra. En ocasiones los recorridos los realiza en su bicicleta montañera pues le gusta pedalear para despejar su mente, mantener su salud y continuar su objetivo de transformar a Ambato. Recorre el territorio, la gente lo abraza en cada sector, existe mucha empatía.

Se graba con facilidad los datos de las obras en ejecución, cifras, avances en porcentajes, esto es el resultado de recorrer constantemente el territorio.

Verónica Guevara, residente de obra en la colocación de césped sintético del estadio San Isidro de la parroquia Izamba, explicó que al Ing. Amoroso le gusta observar de cerca el tipo de materiales que se utilizan, que todo sea de calidad, "si algo no está bien lo manda a cambiar ya que todo debe estar perfecto".

Alberto Silva, Presidente de los 22 barrios de la parroquia Santa Rosa, dijo: "ahora podemos ver que por fin el agua llegará a Santa Rosa, esta obra la esperamos por muchos años. Agradecemos al Señor Alcalde por su gestión".

Ernesto Guzmán, Presidente del Comité Central de Comerciantes del Centro Comercial Popular Simón Bolívar aseguró que: "la obra se ve por todo lado, en nuestro caso más de 400 comerciantes se beneficiarán de la construcción de la segunda etapa del Centro Comercial, el GADMA bajo el liderazgo del Ing. Amoroso construye una moderna infraestructura y por ello estamos agradecidos".

Sin duda alguna Luis Amoroso, el Alcalde del pueblo, como se autocalifica, en un corto tiempo desarrollará los proyectos macro que convertirán a Ambato en la mejor ciudad del país.

Varias obras en construcción:

Nombre de la Obra	Monto Invertido	Avance
Centro Comercial Popular Simón Bolívar	2'250.000 dólares	80%
Centro de Capacitación para Aspirantes a Bomberos	2'100.000 dólares	70%
Descarga del Colector Victor Hugo	1'500.000 dólares	85%
Apertura, alcantarillado y asfalto en las calles aledañas al nuevo Terminal Terrestre Sur	1'200.000 dólares	10%
Alcantarillado barrios El Frutillar, San Francisco y Las Peñas	1'028.000 dólares	85%
Asfalto calles Barrio Santa Cruz	350.000 dólares	12%
Avenida Galo Vela	300.000 dólares	30%
Parque Pasocha segunda etapa	250.000 dólares	15%
Asfalto avenida Real Audiencia	120.000 dólares	100%
Centro Integral del Adulto Mayor	117.000 dólares	60%
Construcción casa comunal Ciudadela Presidencial	100.000 dólares	90%

Con respecto al ejercicio fiscal 2015, de los 142 millones de dólares que constan en el presupuesto, hasta fines de septiembre se ejecutó un 70% lo que significa que se invirtió 97'131.219,43 en obra pública.

Luis Amoroso:

A PLANNER MAYOR LEADING THE TRANSFORMATION OF AMBATO

The Meetings of the team from the Autonomous Decentralized Government Municipality of Ambato are constant. The center is Ing. Luis Amoroso Mora, Mayor of the city, who leads and directs in the analysis feasibility process to implement the macro projects that will transform our city.

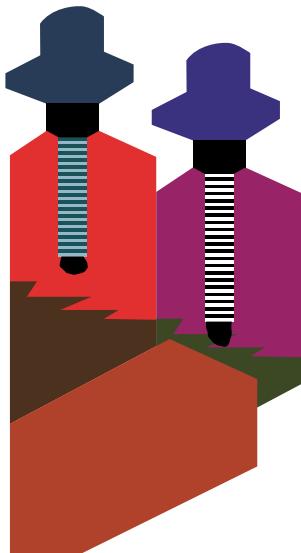
A big technical operating team works hard to give an effective service through every department. There is a strict schedule for the accomplishment of works.

Mayor Amoroso is a civil engineer and magister on land routes, he has an extensive experience in construction of bridges, overpasses, interchanges, roads, infrastructure and urban planning.

The Mayor meticulous at the time to review documents, projects and figures. He checks them again and again, there shouldn't be no mistakes and no matter if the hours are extended late night, the goal is to get it perfect.

From the beginning of his administration it has been 18 months until now with projects like asphalt, sewer, cleaned streets up, fix road trails, construction of recreation sites, infrastructure, potable water, people's health, recovery of green areas, urban embellishment and more had been executed. Now we can see that the work reaches the most remote areas, so the habitants of 18 rural parishes are the beneficiaries of the biggest projects.

One of the Major goals is to give access to all population to technology and connectivity through wi-fi free system in parks and strategic locations in the city, allowing the community to enjoy digital life as one of the keys to this process of change. Also it attaches great importance to the new digital universe, engaging citizens and providing an innovative online service for municipal procedures. By improving the online service for municipal procedures, he shows his interest to get involved in the new digital universe population.



Tukuy equipo Gobierno Autónomo Descentralizado Municipal Ambato tandanakuykunata charinkuna. Ing. Luis Amoroso Mora, Alcalde ñukanchik llaktamanta, pay pushan tukuy llankanakunata.

Shuk alli equipo tiyan llankankapak tukuy pushankuna charinkuna imashinatak llankana.

Amoroso charin hatun experienciata llankankapak tukuy laya ñankunapi.

Alcalde allita rikun tukuy pankakunata, hatun llankanakunata chay wuasha kutin allita rikun, tukuy llankanakuna alli kana kan, llankan tutapish, alli llankayta rurankapak.

Pay llancashca 18 killakunata, chay pachapi hatun llankaykunatami rurashka, ñukanchik llaktamami kushichishka, kunanka llankanmi kunkashka llaktakunapi 18 llaktakuna hatun beneficiota hapishkakuna.

Hatun metami kan ñukanchik Alcalde charin tukuy kay llakta Ambato charichun tecnologiata chay washa rimarinkapak chay sistema WI-FI nishkapi, chay sistemaka churashkami parquekunapi, cutishuk lugarkunapi. Chay washa llankanchik achka tramitekunata kay mushuk servicio línea WI-FI nishkapi.



La avenida Cevallos

LUCE CON UNA IMAGEN RENOVADA

“Entregamos a la ciudadanía una avenida renovada, con una nueva capa de hormigón asfáltico. No descansaremos hasta ver una urbe transformada y eso se logra con visión y liderazgo”, expresó el Ing. Luis Amoroso Mora, Alcalde de la ciudad.

Esta es una de las avenidas más representativas de Ambato en la que se colocó 19.792 metros cuadrados de capa asfáltica de dos pulgadas de espesor. El GADMA invirtió 163.543 dólares en la obra.



CEVALLOS AVENUE HAS A RENOVATED

"We provide to our citizenship a renovated Avenue with a new asphalt layer. We will not rest until we see a transformed city and this will be achieved with vision, leadership and planning", said Ing. Luis Amoroso Mora, Mayor of Ambato.

This is one of the most representative avenues of Ambato and 19,792 square meters where placed with concrete of two inches thick. GADMA invested \$ 163,543 in the workplace.



Ñucanchik llakta Ambato sumak mari kan kay mushuk imagen, ñankuna sumakta allichishka kan, kay llankashkakunaka sumak cawsyta charinkapakmi kan.



6 millones

DE DÓLARES INVERTIDOS EN 27 OBRAS DE ALCANTARILLADO

De enero a octubre del 2015 el GADMA, a través de EMAPA, realizó 27 grandes obras de alcantarillado en una longitud de 182 kilómetros con una inversión de seis millones de dólares, este trabajo benefició a seis mil familias aproximadamente.

⊕ 6 MILLION DOLLARS WAS INVESTED IN 27 SEWAGE WORKS

From January to October 2015 GADMA through EMAPA, held 27 major sewerage works in a length of 182 kilometers with an investment of six million dollars, this work benefited approximately six thousand families.



Enero killamanta – Octubre killakamami, 2015 watapi, GADMA, EMAPAnishkawan tantanakushpa 27 hatun alcantarillado llankaykunata rurashca, chaypimi sukta hunu kullkita churashka, sukta waranka ayllukunaman chayashpa.





Ambato

VOLVERÁ A SER LA TIERRA DE LAS FLORES

Las avenidas Atahualpa y Unidad Nacional (Foto) ahora lucen coloridas, el cambio es evidente. En estos sectores se plantaron hiedras, aretes, vincas, verbenas, que adornan y dan más vida a los parterres. Cabe mencionar que el Vivero Municipal producirá, desde este año, un millón de plantas para continuar con el embellecimiento de la urbe.



AMBATO: THE LAND OF FLOWERS

Unidad Nacional and Atahualpa's avenues now look colorful, the change is evident. In these sectors, you can find different types of flowers that make the city a veritable garden. It is noteworthy that the Municipal Nursery Garden will produce one million plants per year, in this way we can continue the process of beautification of our city.



Atahualpa y Unidad Nacional ñankunami kunanka sumak rikurin. Kaykunapimi achka sisaku-nata tarpushka. Shinallatakmi Vivero Municipalnishka kay watamanta achka sisa yurakunata kunka, ñukanchik llaktata sumakyachishpa katinkapak.



1'200.000

DÓLARES PARA LA APERTURA DE LAS NUEVAS VÍAS CERCA AL TERMINAL TERRESTRE SUR

El primer paso para construir el nuevo Terminal Terrestre Sur, en el sector de Huachi San Francisco, es la apertura de las cuatro vías perimetrales con la infraestructura sanitaria pertinente. El trabajo en total tiene una inversión estimada de un millón 200 mil dólares. Las calles se denominarán: Pepe Jaramillo Laurido, Juan Agustín Guerrero, Jaime Acosta Torres y Alberto Saquilema; esta obra ayudará con desarrollo a los habitantes de la zona de influencia y a los usuarios de este centro de transferencia vehicular.



**1,200,000 DOLLARS TO BUILD AVENUES AROUND WHAT WILL BE THE NEW SOUTH BUS STATION**

The first step to build the new South Bus Station of Ambato in the field of Huachi San Francisco, is the opening of the four perimeter roads with health infrastructure. The investment of the work has an estimated of \$1,200,000 million dollars. The streets will be named: Pepe Jaramillo Laurido, Juan Agustín Guerrero, Jaime Acosta Torres and Alberto Saquilema.



Huachi San Franciscopimi shuk mushuk Terminal Terrestre wiñarikrin, kay llankaypакmi kallaritaka chusku mushuk ñankunata paskakkrinchik, kay shutikunawan: Pepe Jaramillo Laurido, Juan Agustín Guerrero, Jaime Acosta Torres y Alberto Saquilema, kay sumak llankaymi tawka mashikunata yanapanka.



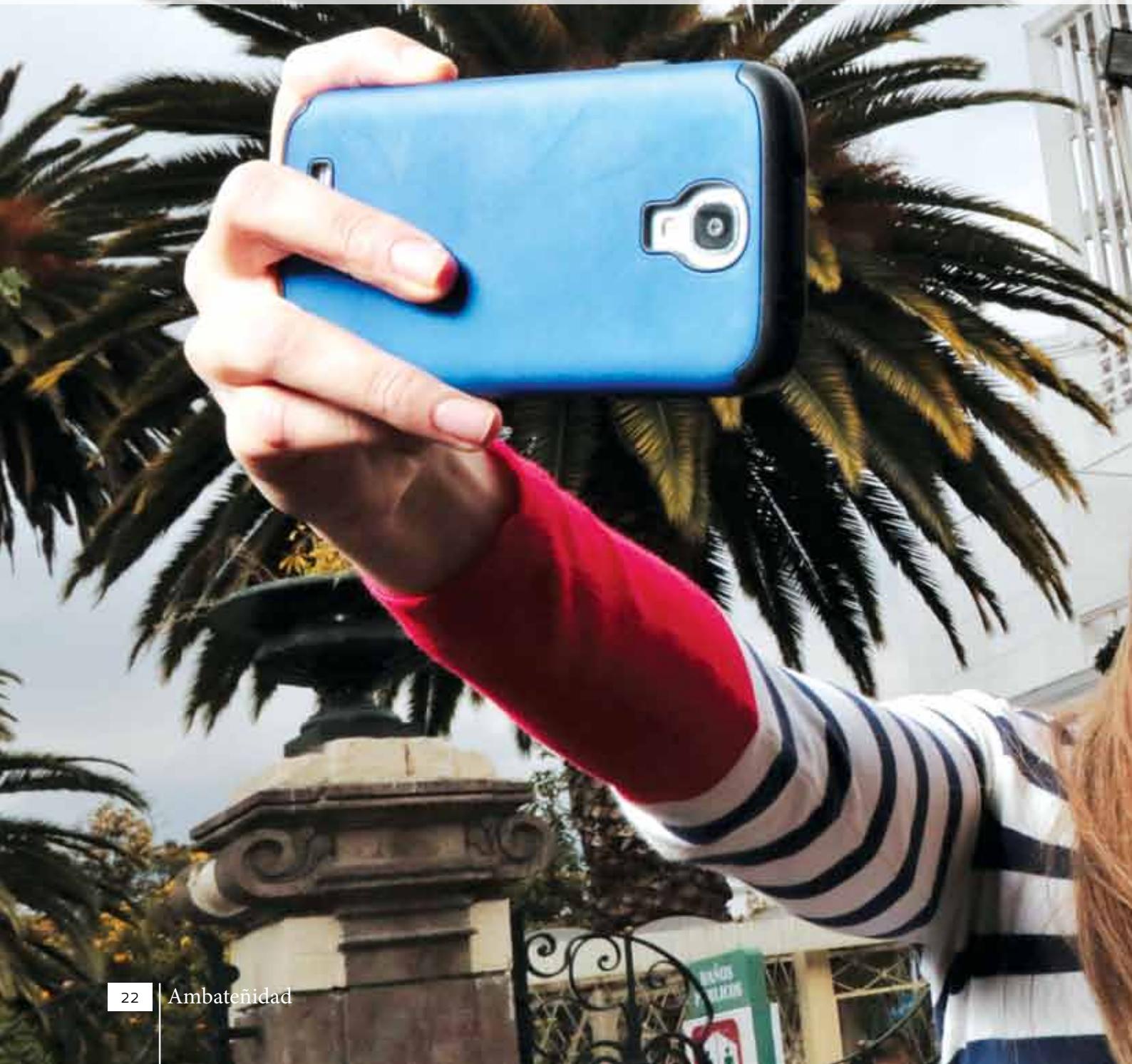
70 mil

PERSONAS UTILIZARON LAS ZONAS WI-FI MUNICIPALES

Una de las grandes metas del Alcalde es poner al alcance de los ambateños tecnología y conectividad a través del sistema wi-fi en parques y lugares estratégicos de la urbe; el servicio se abrió en febrero pasado y hasta fines de octubre del 2015 alrededor de 70 mil personas se conectaron al universo digital por este medio, según informaron los técnicos de la Empresa Speedy que ofrece este servicio en 14 puntos de la ciudad, a través de un convenio.

ZONAS WI FI

Red de parques	Red Cultural	Red de Servicios Públicos
• Cevallos	• Teatro al aire libre Ernesto Albán	• Terminal Terrestre
• Montalvo	• Centro Cultural Eugenia Mera	• Explanada Edificio
• 12 de Noviembre	• Casa Museo Edmundo Martínez	Matriz Sur del GADMA.
• Juan Benigno Vela	• Centro Cultural Pachano Lalama	
• Atocha	• Quinta Juan León Mera	
• Luis A. Martínez		
• La Cantera		



 **70,000 PEOPLE USED WI-FI AT MUNICIPAL AREAS**

One of the goals of the Mayor is to make available to our population technology and connectivity through free wi-fi system in parks and strategic locations in the city, the service started last February and until the end of October 2015 around 70 thousand people were connected to the digital universe in this way, as reported by the technicians of the Speedy company that provides this service in 14 points of the city, through an agreement.



Hatun metami kan ñukanchik Alcaldepak, ñukanchik llakta charichun tecnología nishkata tukuy lugarkunapi, chay yanapan sumakta rimarinkapak ñukanchik ayllukunawan.



16 mil

DÓLARES INVERTIDOS EN APOYO A ESCOLARES

Mirar a los ojos de Nataly es encontrar un espacio de alegría. A sus 11 años deslumbra con su energía propia de la niñez, pese a su discapacidad (paraplejía producto de un accidente de tránsito) ella no encuentra limitaciones y como dice, realiza todo lo que sus compañeros hacen como nadar, jugar, tocar la lira, estudiar.

Ahora su movilidad depende de una silla de ruedas, en ella se desplaza por todo lado y es su soporte para ir a la escuela. Al inicio de clases, el GADMA le entrega una mochila nueva y sus respectivos útiles escolares; este apoyo estimula su progreso educativo.

Como Nataly Yanzapanta Guamán, 500 estudiantes de las parroquias de Ambato de escasos recursos económicos recibieron este año el kit escolar que cuesta 80 dólares cada uno, en total se invirtió 16 mil dólares en esta obra social.

16,000 DOLLARS WERE INVESTED IN SCHOOL SUPPORT FOR CHILDREN

Looking into the eyes of Nataly is to find a space for joy. At age 11 dazzles with her own energy of childhood, despite her disability (paraplegia result of a traffic accident) she is not limited because she could do everything as her friends like swimming, playing, fiddling, study.

Now her mobility depends on a wheelchair, she moves by all sides and it is her support for going to school. In the beginning of school, GADMA gave a new backpack with school supplies, this stimulates support their educational progress.

As Nataly Yanzapanta Guamán, 500 students from the parishes of Ambato low income received school kit which costs \$ 80 each, in total GADMA invested \$ 16,000 in this social work this year.



Sumak Nataly sinchita llankashka ñawpakman llukshinkapak, shuk discapacidadta charin, shinashpami tukuya ruran.

Paymi muyurin sillla de rueda nishkapi kimsa watamanta GADMA kun payman mushuk mochilata chay wuasha útiles escolares-ta, kaymi sumak yanapay kan pay ñawpakman llukshichun.

Nataly Yanzapanta Guamán ,500 yachak ñukanchik llaktamanta hapin kit escolar nishkata chaypi kurin 16 waranka kushkita, chaymi obra social nishka kan.



Nataly Yanzapanta, beneficiaria.



CIAM:

LA REINTEGRACIÓN DE LA FAMILIA ES SU OBJETIVO

Miguel Lautaro Blacio García, tiene 62 años, era conocido en el centro de la ciudad por cuidar vehículos, cantar en los restaurantes y a causa del alcoholismo, hasta dormía en las afueras de la iglesia de La Catedral. A razón de esta situación se lo acogió en el Centro Integral del Adulto Mayor (CIAM) en donde lo cuidan desde hace tres meses y velan para que recobre su salud y se lo apoya para que pueda vencer su problema con el alcohol.

“Aquí me tratan bien, ayudo en la cocina, hago mis shows cantando pero quiero trabajar y hacer mi platita”, dice Lautaro, quien reconoce el cambio de vida gracias a la ayuda de los técnicos del CIAM. Allí tiene 27 compañeros de estancia permanente con quienes comparte los talleres de manualidades y repostería que les incentiva sentirse útiles y generan sus propios ingresos. El objetivo del CIAM no es ser un asilo permanente, es un centro integral productivo en donde se brinda cuidado y rehabilitación física, emocional y psicológica, con el afán de reintegrarlos a sus familias. Actualmente servimos a 90 adultos mayores.

✚ CIAM: REINTEGRATION OF THE FAMILY IS THEIR GOAL

Miguel Lautaro Blacio García, age 62, he is known in the city center by a car care guy, he used to sing and has several problems with the alcohol, for this reason he used to sleep on the streets. For this situation three months ago he was welcomed in the Integrated Centre for the Elderly (CIAM), in this place he is cared and ensure to regain his health and supports so he can overcome his drinking problem.

“Here they treat me well, I help in the kitchen and do my shows singing but want to work and do my money,” says Lautaro, who acknowledges the change of life with the help he receives every day at CIAM.

The aim of the CIAM is not a permanent asylum, is a integral center where it offers care and physical, emotional and psychological rehabilitation, in an effort to reintegrate them into their families. We currently serve 90 elderly people.



Miguel Lautaro Gracia charin 62 watakunata chay harika antawata rikushpami llankak karka, shuk llakitami charirka ubiadur karka, puñudur karka iglesia punkukunapi, chaymantami yanapayta kukun chay runa alliyachun.

Kaypimi sumak kani, yanushpa yanapanimi, takinimi, chashnashaktak llankasha ninimi ñukapak kullkita charinkapak, yupay chany cay yanapaymanta nin chay harika. Hatun objetivo CIAM kanmi yachachina sumakta llankanakunata shina ñawpakman llukshichun, sumak llankanakunata yachachin.



Adultos Mayores, beneficiados.





AMBATO

Alcaldía



Ambato debe ser la mejor ciudad del país, esa es la meta por la que trabajamos con liderazgo. Ahora vemos que las grandes obras de agua potable, alcantarillado, vialidad, infraestructura, embellecimiento, están en curso; los sectores menos atendidos son los que tienen prioridad. Nuestra labor está encaminada a buscar el bienestar colectivo.



Ambato must be the best city in the country, that is the main goal we work with Strict planning. Now we see that the great works of potable water, sewage , roads , infrastructure , beautification are underway, the underserved sectors have the priority. Our labor is designe to pursue the collective welfare.



Ñukanchik Ambato llaktami may sumak kana kan, chaymantami manapita kunkashpalla, tukuykuna wankurishpa sinchita llankana kanchik.





Se gestionó

COOPERACIÓN INTERNACIONAL DESDE WENZHOU - CHINA

El Ing. Luis Amoroso Mora, Alcalde de Ambato, fue invitado a Wenzhou de la provincia de Zhejiang en la República Popular de China, con el fin de establecer relaciones de ciudades hermanas, para reforzar y desarrollar una cooperación amistosa y de intercambios entre ambas.

"Wenzhou es una ciudad totalmente moderna con la que hay mucha posibilidad de llegar a acuerdos. La primera visita que realicé fue a la universidad del lugar para dialogar con el rector, sobre convenios internacionales referentes a educación en cuanto a becas e intercambio de conocimientos para beneficio de las universidades de la región y en particular de Ambato. Otra reunión importante fue con el Alcalde de Wenzhou, quien me recibió con los brazos abiertos y comprometió el apoyo de las instituciones que están a su cargo para que nos asesoren en obras para Ambato", expresó el Ing. Amoroso.

Agenda Cumplida

- » Reunión con miembros de la empresa estatal China de Comunicación Vial, cuyos técnicos hacen las más grandes autopistas y pasos a desnivel con quienes se buscará mecanismos de trabajo aplicados para Ambato, tomando como base el financiamiento que Beijing entregará al Ecuador.
- » Visita a la Planta de Tratamiento de Aguas Servidas, un lugar que no genera contaminación en su entorno, será un referente para la Planta que se construirá en Ambato.
- » Recorrido por Kangnai que es el sector de mayor producción de calzado de Wenzhou, cuyos empresarios se reunirán con los productores de zapatos de Ambato para intercambiar conocimientos.
- » Recorrido por la Planta de Procesamiento de Basura, espacio similar a un coliseo en donde una grúa toma los deshechos y los lleva a un gran horno donde se los funde; este proceso genera electricidad.

"Sobre la base de igualdad y beneficio mutuo, las dos ciudades llevarán a cabo intercambios y cooperación en las áreas de economía, comercio, ciencia y tecnología, cultura, educación, turismo, deportes y salud pública para promover la prosperidad común", aseguró la autoridad.

◆ INTERNATIONAL COOPERATION WILL BE MANAGED FROM WENZHOU IN CHINA

Ing. Luis Amoroso Mora, Mayor of Ambato, was invited to Wenzhou of Zhejiang Province in the Republic of China, in order to establish brotherhood relations between the 2 cities to strengthen and develop friendly cooperation and exchanges between them.

"Wenzhou is a thoroughly modern city with where there is much possibility of reaching agreements. The first visit that I made was to its University to talk with the principal about international agreements concerning education in terms of scholarships and exchange of knowledge for benefit of the universities in the region and in particular of Ambato. Another important meeting was with the Mayor , who received me with open arms and pledged the support of the institutions that are under his order to advise us in works for Ambato", said Ing. Amoroso.



Ing. Luis Amoroso Mora, China-Wenzhou llaktaman rishpami rimirikka llankaykunata wankurishpa rurankapak nishpa.

Wenzhoumi kan sumak llakta, chay llaktapi rimirirkakuna convenioskunamanta chay washa charirka tantanakyta Wenzhou pushak mashiwan, payka sumaktami chaskirka yanapashami nirka, hatun llankaykunata imashina ruranata yachachishami nirka.



El deporte

ES SINÓNIMO DE SALUD Y VIDA

La visión de la actual administración municipal contempla también promover el deporte, es por ello que alrededor de 300 niños y niñas asisten a las escuelas permanentes en las disciplinas de fútbol, básquet, natación y defensa personal. Los infantes reciben una adecuada formación con instructores profesionales quienes imparten conocimientos para perfeccionar su formación. Los cursos se realizan de lunes a viernes desde las 15:00 en adelante. En esta labor se invierte 30 mil dólares anuales para la compra de implementos, uniformes y salarios para los profesores.



✚ SPORTS ARE SYNONYMOUS OF HEALTH AND LIFE

The vision of the current city administration also plans to promote sport that's the reason why about 300 children are attended in permanent schools in some disciplines as football, basketball, swimming and self defense. Infants receive adequate training with professional instructors who impart knowledge to improve their training. The courses are schedule from Monday to Friday from 15:00 onwards. In this work \$ 30,000 have been invested to buy tools, uniforms and salaries for teachers.



GADMAmi munan hari-warmi wawakuna pukllachun, chaymantami 300 wawakuna pukllana yachana wasiman rikunkuna, chaypimi wawakunaman kun churanata, kullkitapish yachachik kunaman kun.



Feria de Finados

UN ESPACIO PARA POTENCIAR LA ARTESANÍA

Tallar charangos es la pasión de Napoleón Proaño, un artesano que lleva más de 30 años en este arte dando forma a la madera de nogal, ébano y pino. Toda su formación es empírica, pero le gusta que las cosas salgan bien y por ello ganó fama internacional pues entrega y arregla charangos de calidad para grupos bolivianos como Kjarkas y Bolivia. "Deberíamos tener la feria de finados como un patrimonio nacional del arte y la artesanía propiamente en madera, barro y hojalata", comentó Napoleón.

Construyó un ronroco y un maulincho, instrumentos de la familia de los charangos con los que participó en la Feria de Finados 2015. Artesanos como él de diferentes ciudades del país llegaron a los 1800 puestos que se distribuyeron para la feria que se desarrolló en la quinta El Rosario desde el 24 de octubre al 3 de noviembre del 2015.

FERIA DE FINADOS, A SPECIAL PLACE TO PROMOTE CRAFTS

Charangos carving is the passion of Napoleon Proaño, a craftsman who has over 30 years in experience this art where he does shaping of walnut, ebony and pine. All training is empirical, but he likes things to go well and thus gained international fame as charangos manages delivery and quality for bolivian groups like Kjarkas and Bolivia. "We should have fair deceased as a national heritage of art and crafts in actual wood, mud and tin", said Napoleon.

He built a ronroco and Maulincho, charangos' family instruments and he participated with these instruments at Feria de Finados 2014. Like him some artisans and traders from Ambato and others ecuadorian cities reached 1800 stands were distributed and sold them merchandise in a fair that had taken place in "EL Rosario" from october 24th to novemebr 3rd.



Napoleon Proaño 30 watakunata sumakta llankan charangota rurashpa, payka rikushpallami llankanata yachashka, payka achkatami munashka alli ruranata, chaymanta tukuykunami riksin kay llaktapi kutishuk llaktakunapipish, kunanka mushuk sumak artesaniata rurakun hatunkapak feriaskunapi.



La Casa de Acogida

JESÚS DE NAZARETH OFRECE UNA NUEVA ALTERNATIVA DE VIDA

Margarita es parte de la Asociación 15 de marzo, conformada por 45 trabajadoras sexuales, es considerado un grupo vulnerable por la naturaleza de su trabajo, por lo que son las primeras beneficiadas de un curso de manualidades en fomix que se ofrece en la Casa de Acogida de la Mujer Vulnerada. Este servicio brinda oportunidades para vencer el miedo y superar dificultades a través de un trabajo de rehabilitación emocional y psicológica, con el que se busca reinertarlas a la sociedad con nuevas propuestas laborales.

Margarita ha logrado progresar y mantener a su familia en base a su trabajo, su expectativa es “salir adelante, cada una tratamos de superarnos. Me gradué de la universidad estando en el trabajo sexual y sin embargo cuando he tocado otras puertas lastimosamente no me han abierto, es difícil superar los obstáculos por las restricciones que nos tienen. Si nosotras nos hemos sacrificado, la expectativa es que ellos no pisen el mismo terreno y yo lo he logrado con mi hijo que ahora estudia medicina en Cuba”. Cuenta Margarita, que junto a sus compañeras aspira que los detalles y adornos que están elaborando en fomix puedan comercializarlos para lograr un cambio de vida.

THE HOUSE OF VIOLATED WOMAN, OFFERS A NEW ALTERNATIVE OF LIFE

Margarita is part of the Association March 15th, consisting of 45 sex workers, this group is considered a vulnerable group by the nature of their work, they are the first beneficiaries of a craft course in FOAMI offered in the House of Violated Woman. This service provides opportunities to overcome fear and overcome difficulties through the work of emotional and psychological rehabilitation, which seeks to reintegrate into society with new work proposals.

Margarita has made progress and keep her family based on her job, her expectation is: “Get ahead, and overcome. I graduated from college being a sex worker and yet when I played pitifully other doors have not opened me, it is difficult to overcome the obstacles because we have restrictions. If we have sacrificed ourselves, the expectation is that our families do not step on the grounds and I have achieved it with my son who is now studying medicine in Cuba”, this says Margarita who along with her companions hopes that the details and ornaments that are developing in foami, they hope can market them and have a choice to change their lives.



Warmikunatapish sumaktami yanapakun, makiwan ruranakunata yachachispa, kay mushuk llankaymi yanapanka chay warmikuna ñawpakman llukshichun, sumak yachanakunatami yachachikun.

Margaritaka ninmi tukuchirkanimi universidadta sexualidad nishkapi llankashpa, chay washaka llankaykunatami mashkarkani, mana tarirkanicu, kunanka manualidades nishkata rurashpami llankani.





Teresa Galarza:

UN EJEMPLO DE SUPERACIÓN



Todos se contagian de buena energía solo al verla. Sonríe discretamente, atiende con amabilidad al público y ama su nuevo trabajo. Teresa Galarza quien tiene 37 años, comenta que la vida la golpeó muy duro. Hace un año su esposo la abandonó, él tenía serios problemas de alcoholismo. Ahora es madre y padre de sus tres hijos: Ricardo David de 20 años, Alexander Israel de 17 y Anthony Fabricio de 9, quien padece de deficiencia auditiva.

Teresa le escribió una carta muy conmovedora al Ing. Luis Amoroso Mora, Alcalde de Ambato, en la que le contó los problemas por los que atravesaba y le pidió que la considere para un trabajo en el GADMA. “La respuesta fue casi inmediata, el señor Alcalde es una persona asombrosa, estudió mi caso y me puso en contacto con el personal de Talento Humano; finalmente me asignaron el cuidado de los baños públicos en la piscina la Yahuira y me siento contenta por ello, ahora tengo un ingreso económico para el sustento de mi familia”.

“Antes hacía las tareas domésticas en diferentes casas y lavaba la ropa ajena, terminaba cansada y me dolían los huesos por pasar tanto tiempo en el agua. Hoy, gracias al Alcalde tengo mi trabajito y me queda tiempo para compartir con mis hijos, especialmente con el último que necesita mucho de mis cuidados”.

TERESA GALARZA: AN EXAMPLE OF OVERCOMING

All are spread with good energy just to see her. She smiles quietly, serves politely to public and loves her new job. Teresa Galarza who is 37 says that life hit her so hard. A year ago her husband left her, he had serious problems with alcohol. Now she is the father and mother of her three children: David Ricardo (20), Alexander Israel (17) and Anthony Fabrizio (9) who suffers from hearing impairment.

Teresa wrote a very moving letter to Ing. Luis Amoroso Mora, Mayor of Ambato, where she told him the problems she was facing and asked him to consider for a job in GADMA. “The response was immediate, the Mayor is an amazing person, he studied my case and put me in touch with the staff of Human Resource, finally I was assigned to the care of the public baths in the pool Yahuira and I feel happy about it, now I have an income to sustain my family”.



Kay sumak warmika llakikunata charishpapish ñawpakmanmi llukshirka, paypak kusaka achka hayak yakuta upiakmi karka, kay llakiwan-pish mana shayarishpallami ñawpaman llukshishka, kunanka paymi mama taytapish kan paypak 3 wawuakunapak.

Teresami shuk sumak pankapi Ing. Luis Amoroso Moraman kishkarka paypak llakikunata, chay pachami mashi Alcaldeka kay warmiman llankayta piscina yahuira nishkapi, kunanka chay warmika ninmi charini kullkita ñuka aylluman mikunata kunkapak.

Gloria Solís:

UN CAMBIO GENERACIONAL DE LA COMERCIALIZACIÓN DE FRESA



Vivo del comercio de fruta en el Mercado Mayorista de Ambato pero estaba aferrada a los modelos tradicionales de comercialización de la fresa en canastos y después utilicé los baldes por la facilidad del transporte a otras ciudades. Un día, las autoridades del centro de acopio me presentaron un nuevo modelo al que no pude resistirme, un recipiente de cartón para guardar 14kg.

El cambio fue positivo en esta administración, la ventas mejoraron, la fruta se conserva y se puede apilar hasta cinco cajas en los camiones que van a diferentes partes del país. En el Mayorista de Ambato hay buenas iniciativas que hoy las apoyamos decididamente.

🇬🇧 A GENERATIONAL CHANGE STRAWBERRY MARKETING

Gloria Solis is an enterprising woman who lives the fruit trade in the wholesale market of Ambato but was clinging to traditional marketing models Strawberry in baskets and then made use of buckets for ease of transport to other cities. One day, the authorities of the collection center showed me a new model that could not resist a cardboard container for storing 14kg.

"The change was positive in this administration, sales improved; the fruit is preserved and can be stacked up to five boxes onto trucks that go to different parts of the country. Wholesaler in Ambato there are good initiatives that we strongly support today".



Llankak warmi Gloria Solís, hatukmi karka Mercado Mayoristapi paypak fresata, shuk punchami mashi pushakkuna yachachirka, rikuchishpa mushuk hatunakunata, chay washaka tuky hatunakuna alliyarcami.



GOBIERNO AUTÓNOMO DESCENTRALIZADO
MUNICIPALIDAD DE AMBATO



Lorena Samaniego:

LA ACCIÓN INMEDIATA DE LOS BOMBEROS EVITÓ UN GRAN INCENDIO



Si no habría sido por la acción de los Bomberos, mis muebles de sala, comedor, cocina y habitación se habrían quemado. Agradezco el trabajo de estas personas porque se esforzaron por apagar el incendio. Después de que lo apagaron, hicieron una inspección y se percataron de que esté bien controlado el fuego. Vivo en San Bartolomé de Pinlo y agradezco la ayuda de los 'Casacas Rojas'; vi de cerca el trabajo de ellos para aplacar el incendio en el taller de muebles de mi esposo.

LORENA SAMANIEGO: IMMEDIATE ACTION OF FIREMEN PREVENTED A BIG FIRE

If it haven't been for the herotic action from firemen, my living room furniture, dining room, kitchen and bedroom would have been burned. I appreciate the brave work they do because they struggled to put out the fire. After they put of the fire they made an inspection and realized it was fully turned off who received help from the 'Casacas Rojas' last May after my husband's workshop room furniture burned.



Empresa de Bomberos nishkapi llankak mashikunaka utkatami nina katirishkakunata wañuchishpa purinkuna. Mashi Lorena Samaniego ninmi sumaktami llankarka ñuka wasipi ninata wañuchishpa, mana sakishpalla tukuy rupachun.

Empresa cuerpo de bomberos nishkaka tukuytami rantikun sumakta llankankapak. Rantinmi antawata, paykunapak churanatapish.



Jeannette Meneses:

4 KILÓMETROS DE ALCANTARILLADO BENEFICIAN A 150 FAMILIAS



Se realizaron gestiones unos 12 años atrás, sin resultados. Ahora vemos que el Ing. Luis Amoroso escuchó nuestro pedido y lo concretó. Gracias por acordarse de los lugares más necesitados y darnos una obra de calidad.

Alrededor de 150 familias nos beneficiamos de los 4 kilómetros de alcantarillado de la obra denominada: Alcantarillado Santa Rosa, Carmelitas, Miñarica Bajo, I Etapa, realizada por el Gobierno Autónomo Descentralizado Municipalidad de Ambato a través de la EP-EMAPA-A; me contaron que se invirtió 245 mil dólares.

JEANNETTE MENESES: **4 KILOMETERS OF SEWER BENEFIT 150 FAMILIES**

She is part of the 150 beneficiary families of the 4 kilometers of some places as Santa Rosa, Carmelitas, Miñarica, conducted by the GAD Municipalidad de Ambato by EMAPA and investment \$ 245,000.

“Efforts were made about 12 years ago with no results. Now we see that the Ing. Luis Amoroso heard our request and he concreted. Thanks for remembering the neediest places and give us a work of quality”. Jeannete Meneses



12 watakunatami kunkarishka kawsashkanchik kunami Ing. Luis Amoroso Mora ñukanchikta yuyarishpa 150 Santa Rosa shaktapi kawsak ayllukunata yanapakun, chaymantami yupaychani ninchi.

Blanca del Pilar Rivera:

MI HIJO Y YO RECIBIMOS UN TRATO PREFERENCIAL



Soy paciente del Hospital Municipal, me hice chequeos médicos durante todo mi embarazo y siempre me atendieron bien por lo que estoy agradecida. Me trataron como si fuera parte del hospital, todo el personal es muy profesional, cuando nació mi hijo, los dos recibimos el mejor cuidado. Otro punto importante es que los costos son bastante accesibles, recomiendo que se hagan atender en esta casa médica.

Los médicos me contaron que ahora ofrecen servicios de Ginecología, Pediatría, Cirugía Pediátrica, Cirugía General, Gastroenterología, Otorrinolaringología, Traumatología, Medicina Interna, Medicina General, Odontología; los costos son accesibles.

BLANCA DEL PILAR MONTERO RIVERA: MY SON AND I RECEIVED PREFERENTIAL TREATMENT

I am patient of Municipal Hospital, I got checkups throughout my pregnancy and I always was attended so well, I'm grateful. They treated me like part of the hospital, the staff is very professional, when my son was born we received the best care. Another important point is that the costs are quite affordable; I recommend that you do care in this medical home.

The Municipal Hospital, is located at Letamendi neighborhood of Ambato, provides health services with quality and warmth in several specialties such as gynecology, pediatrics, pediatric surgery, general surgery, gastroenterology, ENT, Orthopedics, Internal Medicine, General Medicine, Dentistry, among other.



Ñuka wawata wiksapi charishka punchamantami Ospital Municipal nishkapi rikuchishkani chaypimi sumakta rikurkakuna, ñuka wawa wacharikpipish ishkantiktami allita rikurkakuna, chayman richun nishpami nini, mana achka kullkichu kan.

Carolina Mera:

LA RECOLECCIÓN DE BASURA ES ADECUADA EN AMBATO



Considero que el servicio contenerizado de basura o más conocido como ECOTACHOS en Ambato es beneficioso para la ciudad ya que contribuye a tener una urbe más organizada. Se redujo notablemente la contaminación visual que existía anteriormente, debido a los montones de basura que se acumulaban en las veredas. Sería importante que este servicio se amplie a otros sectores de Ambato.

Tengo entendido que para inicios del 2016, se realizan los estudios técnicos de los posibles lugares donde se debe incrementar el servicio de ECOTACHOS.

THE CONTAINERIZED GARBAGE SERVICE WILL BE EXPANDED IN 2016

Carolina Mera, young college student considers that the containerized garbage service or better known as ECOTACHOS in Ambato, is beneficial to the city because it contributes to a more organized city regarding waste management. Visual pollution that previously existed due to the piles of garbage piled up on the sidewalks was markedly reduced.

The EPM-GIDSA will buy 5 garbage trucks for containerized service that were purchased for an amount of USD 1,515,000.00. In addition, by early 2016, the technical studies of the possible places where you should increase ECOTACHOS service performed.



Ecotachos nishkakunami achkata yanapashka ñukanchi Ambato llakta chuyalla rikurichun, ñawpaka achka mapakunami ñukan-chi llaktapika tiyak karka. 2016 watapakpish ashtawan mirarichun nishpami munani.

Desde enero del 2016

EL GADMA RECEPTARÁ EN LÍNEA LAS DECLARACIONES DE PATENTES Y ACTIVOS



Desde octubre del 2015 el área de Rentas del Gobierno Autónomo Descentralizado Municipalidad de Ambato iniciará con una simulación para receptar las declaraciones por concepto de patentes y activos de manera digital, esto se lo realizará a través de la página www.ambato.gob.ec ingresando a la opción **GADMATIC**.

Uno de los ofrecimientos del Ing. Luis Amoroso, Alcalde Ambato, fue digitalizar los trámites que se realizan en la municipalidad, acción que se está cumpliendo y por ello se implementó el servicio de pago de patentes en línea; el requisito es acercarse al Balcón de Servicios para obtener una clave digital que le permitirá ingresar al sistema en donde encontrará la opción mencionada de pago. Durante noviembre y diciembre se realizarán pruebas y se socializará a la comunidad, el medio digital estará habilitado al público a partir de enero del 2016.

Al momento 17 personas del área de Rentas reciben capacitación para trabajar de manera rotativa, quienes ofrecerán una respuesta digital inmediata a los ciudadanos que utilicen los servicios en línea, el objetivo es optimizar el tiempo del ciudadano para que cuente con la facultad de realizar el trámite desde la comodidad de su hogar a través de un clic. Otro servicio que implementará el GADMA en el 2016 será el cierre de patentes online.

FROM JANUARY 2016 GADMA WILL CHARGE TAXES ONLINE

One of the offerings of Ing . Luis Amoroso, Ambato´s Mayor, was digitizing the procedures carried out in the municipality, action is being fulfilled and therefore the patent surcharge in line was implemented, the requirement is to approach the balcony services for a digital key that will allow you to enter the system where you will find the above payment option. During November and December tests were carried out and socialize in the community, the digital medium will be opened to the public from January 2016.



Octubre 2015 killamanta kallarishpami, patente nishkakunataka kikinpak wasimantallami ruraya ushanki, www.ambato.gob.ec GADMATIC nishkaman yaykushpa, noviembre diciembre killakunatami willakushun tukuy mashikunaman, chay llankayta alli rurankapakka kay pachami Rentas ukupi 17 llankak mashikuna ashtawan yachakunkuna, sumakta tukuy mashikunata yanapankapak.

Shinallatak 2016 watamantaka, predio payllashka pankapimi llukshinka, mashnata patentemantapish payllana mayhan katunata charik mashikunaman.

Mario Hernán Altamirano

A LAS PERSONAS NO SE LAS MIDE POR SU RIQUEZA SINO POR SU HUMILDAD



Nachito, como lo conocen en Ambato, es un ejemplo de vida. Pese a ser una persona con discapacidad participa en las diferentes carreras como 3k, 5k, 10k, entre otras que se organizan en el país, siempre está acompañado de su mascota Lulú. Guarda una cantidad de trofeos y medallas fruto de su esfuerzo. Contagia alegría y es un fiel admirador del trabajo y el liderazgo de la nueva administración “El Alcalde es un hombre admirable, la ciudad está en buenas manos”, argumentó.



Nacho as he is known in Ambato, is a living example. Despite being a disabled person has been involved in the different races as 3k, 5k, 10k, among others that are organized in the country, always accompanied by his pet, a dog named Lulu. Has won lots trophies and medals where he keeps them to shows the results of his hard work. It spreads joy and is a faithful admirer of the work and leadership of Ing. Luis Amoroso Mora, Mayor of Ambato. “The Mayor is an admirable man, the city is in good hands,” he argued.



Nachito nishka shutianmi Ambato llaktapika riksinchik, payka kallpaykunapi mishashpami tawka trofeo, medalla nishkakunata charin. Kay mushuk kachiktaka kushilla ñawiwanmi rikun, “Mashi Alcaldemi sumak runa kan, ñukanchik kitika alli makipimi”, nirkami.



El Presupuesto Municipal

SE CONSTRUYE CON PARTICIPACIÓN CIUDADANA

La octava Asamblea Cantonal de Presupuesto Participativo 2016, se cumplió con 766 actores sociales que representan a los tres ejes de trabajo en Ordenamiento Territorial, Desarrollo Humano y en el Económico Productivo del Sistema de Participación Ciudadana de la Municipalidad de Ambato.

Durante las reuniones el Ing. Luis Amoroso reafirmó el compromiso por construir la mejor ciudad del país con los mejores ciudadanos del mundo; sin embargo, reconoció que los recursos son limitados por las necesidades reales del cantón, enfatizando que la mayor inversión en este momento se ejecuta en las parroquias rurales, sectores marginales y zonas de consolidación. Cumplidas 3 asambleas generales de barrios urbanos y periféricos, 6 mesas sectoriales, 2 comisiones técnicas, un recorrido de obras ciudadano y la asamblea general del Presupuesto Participativo, se recogieron 402 pedidos ciudadanos que corresponden a 381 obras, 21 proyectos sociales y 17 recomendaciones de reformas a normativas municipales que se requiere para una mejor funcionalidad de la ciudad.

La priorización de obras se establecen en: agua potable, alcantarillado, saneamiento ambiental (manejo de desechos), vialidad en asfalto, aceras, bordillos, adoquines y empedrados; embellecimiento urbano en áreas verdes, parques, canchas deportivas para ligas parroquiales y urbanas del cantón.





MUNICIPAL BUDGET IS BUILT WITH PUBLIC PARTICIPATION

The eighth Cantonal Assembly Participatory Budget 2016, was met with 766 stakeholders representing the three working in Land Management, Human Development and Economic Productive System of Citizen Participation of the Municipality of Ambato.

The Ing. Luis Amoroso Mora, Mayor of Ambato, emphasizes the participation and commitment to build the best city in the country with the best citizens of the world; however, he acknowledged that resources are limited by the actual needs of the canton, emphasizing that greater investment in currently running in rural parishes, marginal sectors and areas of consolidation.

Fulfilled 3 general assemblies and peripheral urban areas, 6 sectoral tables, 2 technical committees, a tour of citizen works and the general assembly of citizens received 402 request, corresponding to 381 works, 21 social projects and 17 recommendations for reform were collected municipal regulations required for improved functionality of the city.

The prioritization of works are set to: drinking water, sewerage, sanitation (waste management), road asphalt, sidewalks, curbs, pavers and cobblestones; as well as green areas, parks, sports fields for urban parish and county leagues.



Ñami Presupuesto participativo 2016 manta Hatun Tantanakuykunata paktachirkanchik, chaypimi mashi Alcalde kutichirka shinchita llankanata, yalliwan kanlla, wakcha llaktapi tiyak mashikunamanta. Tantanakuykunapimi achka mañaykuna tiyarka. Chashnami yalliwan llankakunchik yakumanta, alcantarilladomanta, pachamamata alliyachinamanta, ñankunamantapish, llaktakunata sumakyachinkapak sisakunawan, yurakunawan.



145 mil

DÓLARES INVIERTIDOS EN SERVICIO DE EDUCACIÓN INICIAL

Cumpliendo con el eje de ser una administración humanista y brindar una mejor calidad de vida a los ciudadanos, se inauguró el Centro de Educación Inicial denominado 'Guaytambitos y Moritas' ubicado en las calles Arturo Borja y Marcos Montalvo que acogerá gratuitamente a 120 infantes, hijos de los servidores municipales; en esta obra se invirtieron 145.000,00 dólares.

FÍSICAMENTE SE ENCUENTRA DISTRIBUIDO POR LAS SIGUIENTES ÁREAS:

• Sala para estimulación temprana
• Sala de audiovisuales
• Sala para rincón de roles
• Áreas de lectura y aprendizaje
• Comedor
• Aulas definidas de acuerdo a cada edad
• Áreas verdes
• Espacios de recreación
• Cancha multiuso



✚ **145,000 DOLLARS IN INITIAL EDUCATION SERVICE**

Complying with the axis being a humanist management and provide a better quality of life for citizens, Ing. Luis Amoroso Mora, Mayor of Ambato, opened the Center for Early Education called 'Guaytambitos and Moritas' located in the streets Arturo Borja and Marcos Montalvo will host free 120 infants of municipal servers, in this work invested \$ 145,000.00.



Tukuy mashikunapk sumak kawsayta yuyashpami “ Guaytambitos y Moritas” nishka wawakunapak yachana wasita paskarka, kaymi 120 Municipio ukupi llankak mashikunapak wawakunata chaskinka.



El transporte ambateño

SE PREPARA PARA EL PROYECTO DE LA CAJA COMÚN

El Proyecto de la 'caja común para la transportación urbana en buses' se está trabajando desde enero del 2015 bajo las normativas dispuestas por la Agencia Nacional de Tránsito y se aplicará oficialmente a partir de enero de 2016. El Plan consiste en la implementación de los equipos tecnológicos que son: validador monetario, barras contadoras de pasajeros y el GPS, para el control de las rutas y frecuencias que al momento están en estudio.

Con este sistema se normará el servicio de transporte urbano con orden y mayor seguridad para el ciudadano, además se prevé organizar el tránsito vehicular en Ambato. El proyecto integra a 393 conductores de buses de las cooperativas: Unión, Tungurahua, Jerpazsol, Vía Flores, Libertadores y Manuelita Sáenz.

AMBATO'S TRANSPORTATION PREPARES FOR THE DRAFT OF COMMON BOX

The Project of common fund for urban transportation buses is working since January 2015 under the rules have been sent for the National Traffic Agency and it will be officially implemented in January 2016. The Plan consists of the implementation of technological equipment that is: money validator, counter bars for passengers and GPS for control of routes and frequencies that are currently under study.

With this system the urban transport service order have greater security for the citizen rule also expected to organize vehicular traffic in Ambato. The project includes 393 bus drivers of cooperatives.



Sumak caja común ñishka 2016 watamanta kallarinka, kay caja común ñishka kunka seguridad ñukanchik mashikunaman, antawawan harkarinapish mana tiyankachu, sumaktami llankankakuna.



El nuevo sistema ya está a prueba en varias unidades de transporte





Nuestra Hora es Ahora!

REVISTA AMBATEÑIDAD EDICIÓN # 2
GAD MUNICIPALIDAD DE AMBATO · Av. Atahualpa y Río Cutuchi
Telf.: (03) 2997 800
AMBATO · ECUADOR

